

1



Важно! Не подсоединяйте кабель USB до выполнения шага 15, иначе программа может быть установлена неправильно.

Выполняйте шаги по порядку. Если во время установки возникнут проблемы, см. раздел **Устранение неполадок** на стр. 10.

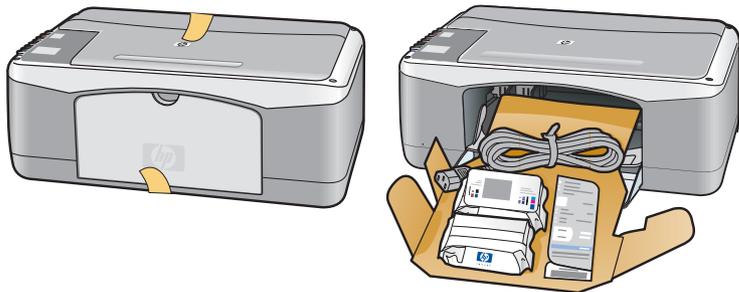
Увага! Не під'єднуйте кабель USB до виконання кроку 15, інакше програмне забезпечення може бути неправильно встановлене.

Виконуйте кроки по порядку. У разі виникнення проблем під час налаштування див. розділ **Усунення несправностей** на сторінці 10.

2

Снятие ленты и компонентов

Видаліть усі стрічки і матеріал



а Снимите всю ленту.

б Опустите лоток для бумаги, а затем дверцу доступа. Снимите упаковочный материал и компоненты.

а Видаліть усі стрічки.

б Опустіть лоток для паперу і відкрийте панель доступу. Видаліть увесь пакувальний матеріал.

3

Проверка наличия компонентов

Перевірте комплектність



Компакт-диск для Windows

Компакт-диск для Windows



Компакт-диск для Macintosh

Компакт-диск для Macintosh



Руководство пользователя

Інструкція користувача на компакт-диску



* Кабель USB

* кабель USB



Картриджи

картриджі



Кабель и блок питания

блок живлення та кабель

* Приобретается отдельно

Компоненты в коробке могут отличаться.

* Слід придбати окремо.

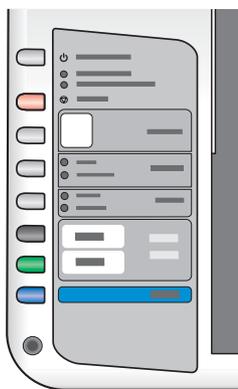
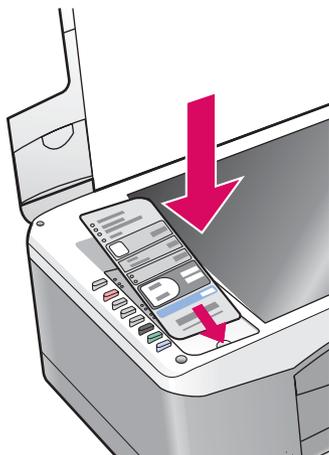
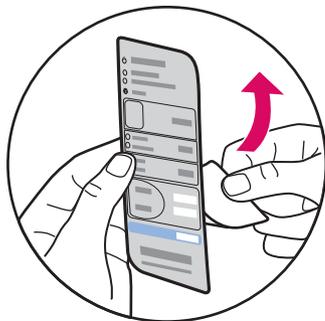
Вміст комплекту може бути дещо інакшим.



Накладка для панели управления (может быть уже установлена)

накладка панелі управління (наклейка, що може бути вже прикріплена)

Прикріпіть накладку панелі управління (якщо її не прикріплено)



- а Согните нижнюю часть накладки для панели управления.
- б Снимите с накладки нижний ярлык и подкладку.
- в Поднимите крышку. Установите накладку на устройство.
- г Нажмите на накладку, чтобы зафиксировать ее.

- а Відхиліть низ накладки панелі управління.
- б Видаліть нижній ярлик і задню сторону накладки.
- в Підніміть кришку. Прикріпіть накладку до пристрою.
- г Притисніть накладку, щоб забезпечити її надійне приклеювання.



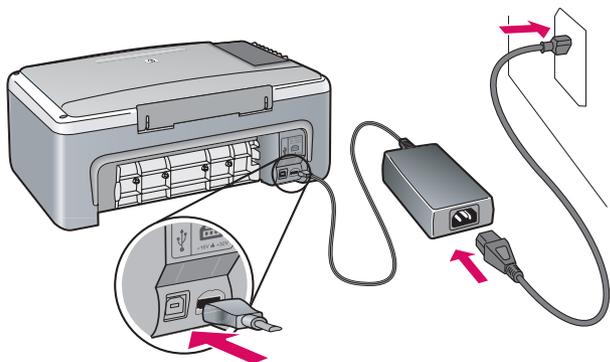
ВНИМАНИЕ! Для управления устройством HP All-in-One накладка для панели управления должна быть установлена.

УВАГА! Щоб пристрій HP All-in-One міг працювати, накладка панелі управління має бути прикріплена!

5

Подсоединение кабеля и блока питания

Під'єднайте блок живлення та кабель



Важно! Пока не будет дано соответствующее указание в этом руководстве, не подсоединяйте кабель USB.

Увага! Не під'єднуйте кабель USB, поки про це не буде сказано пізніше в цьому посібнику.

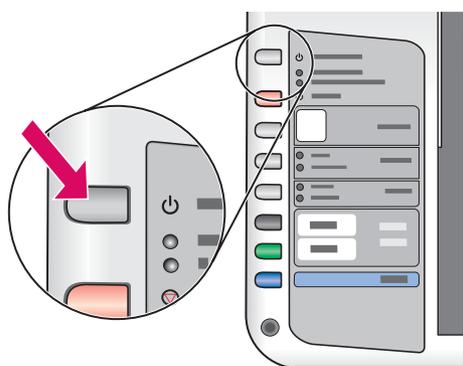
6

Нажатие клавиши "Вкл/Возобновить"

Натисніть кнопку Увімк./Продовжити

Вкл./Возобновить

Увімк./Продовжити



После нажатия клавиши **Вкл./Возобновить** зеленый индикатор будет мигать, а затем начнет гореть непрерывно. Этот процесс займет около одной минуты.

Після натискання кнопки **Увімк./Продовжити** почне блимати зелений індикатор, що потім горітиме постійно. Це може тривати близько хвилини.

7

Загрузка обычной белой бумаги

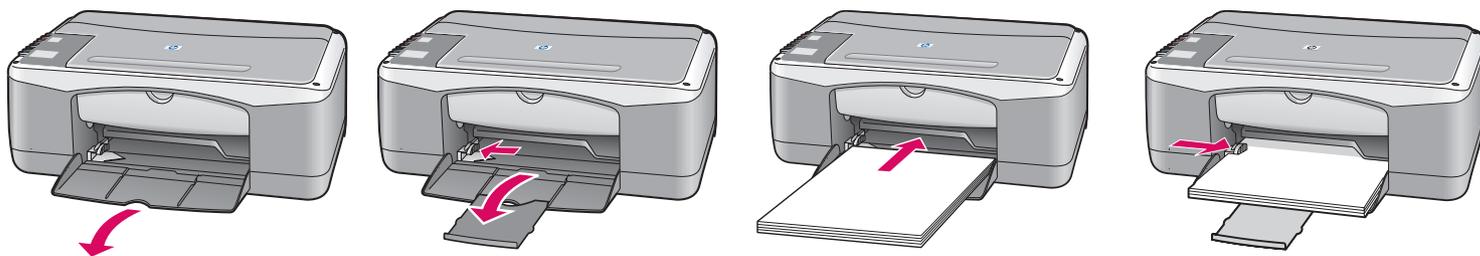
Завантажте звичайний білий папір

1

2

3

4



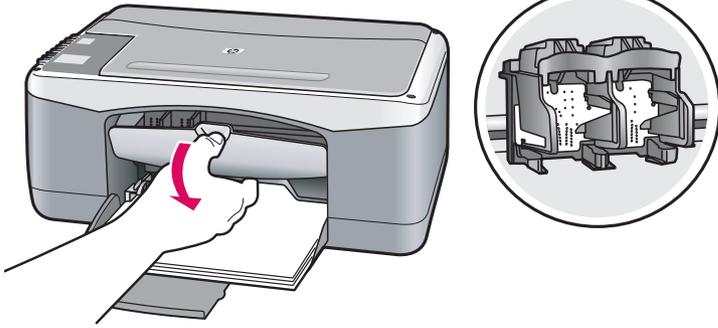
ВНИМАНИЕ! Во избежание замятия бумаги не заталкивайте ее в лоток с силой.

УВАГА! Щоб уникнути застрягання, не просовуйте папір у лоток занадто глибоко.

8

Открытие дверцы доступа

Відкрийте панель доступу



Опустите дверцу доступа до упора. Убедитесь, что каретка переместилась к центру.

Опустіть панель доступу до упору. Переконайтеся, що каретка перемістилася до центру.

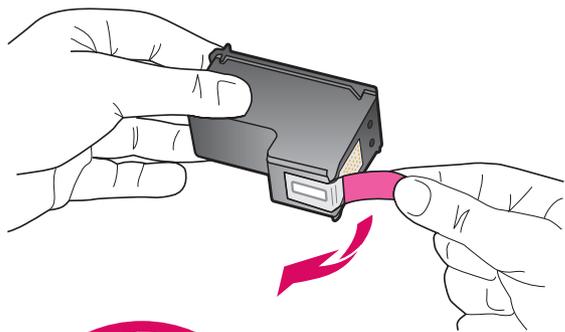
Перед установкой картриджа устройство должно быть **включено**.

Перш ніж встановлювати картриджі, **увімкніть** пристрій.

9

Снятие ленты с обеих картриджей

Зніміть пакувальну стрічку з обох картриджів



Потяните за розовый язычок, чтобы удалить ленту с **обоих** картриджей.

Потягнувши за рожевий язичок, видаліть стрічку з **обох** картриджів.



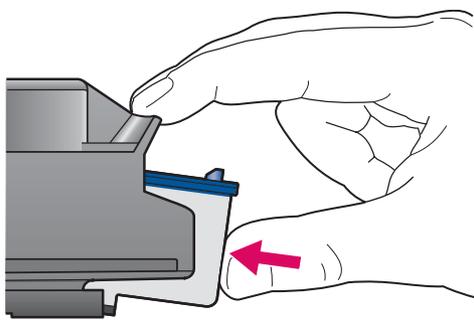
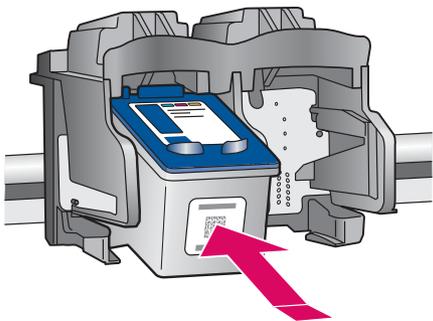
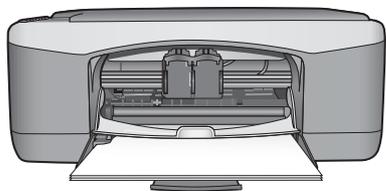
Внимание! Не прикасайтесь к медным контактам и не клейте ленту обратно на картриджи.

Увага! Не торкайтесь обміднених контактів і не заклеюйте картридж повторно.

10

Установка трехцветного картриджа

Встановіть триколірний картридж



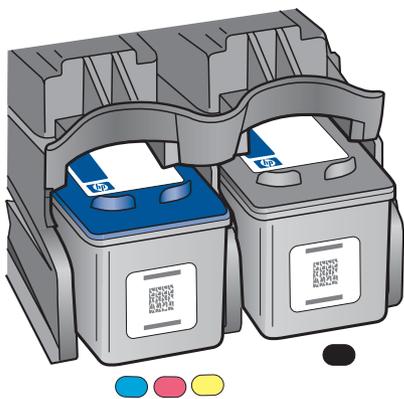
- а Держите **трехцветный** картридж так, чтобы синий логотип HP был сверху.
- б Вставьте **трехцветный** картридж в гнездо **слева**.
- в Нажмите на картридж до его фиксации в гнезде.

- а Тримайте **триколірний** картридж синім маркуванням HP догори.
- б Встановіть **триколірний** картридж навпроти **лівого** гнізда.
- в З зусиллям проштовхніть картридж у гніздо до щиглика.

11

Установка черного картриджа

Встановіть чорний картридж



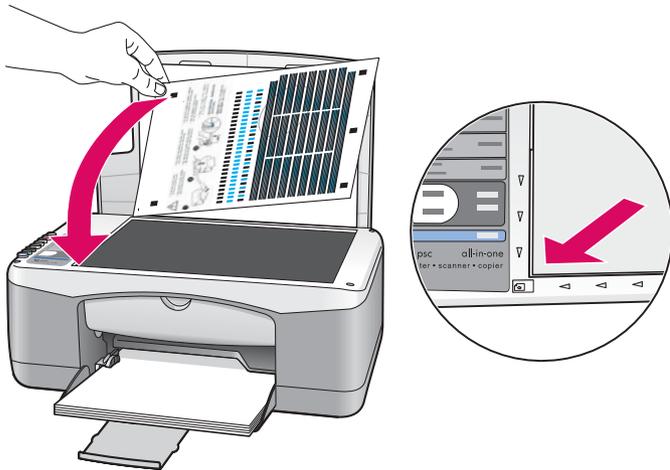
- а Держите **черный** картридж так, чтобы синий логотип HP был сверху.
- б Вставьте **черный** картридж в гнездо **справа**.
- в Нажмите на картридж до его фиксации в гнезде.
- г Закройте крышку доступа.

- а Тримайте **чорний** картридж синім маркуванням HP догори.
- б Встановіть **чорний** картридж навпроти **правого** гнізда.
- в З зусиллям проштовхніть картридж у гніздо до щиглика.
- г Закрийте панель доступу.

12

Выполнение выравнивания картриджей

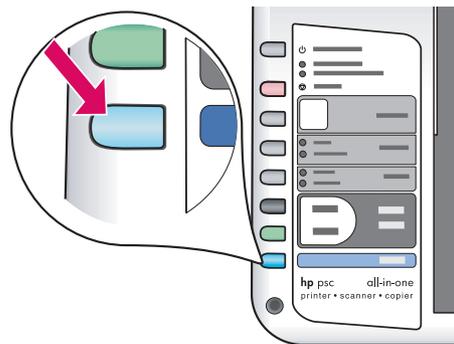
Калібрування картриджів



После установки картриджей будет распечатана страница выравнивания картриджа (это может занять несколько минут).

- а Поднимите крышку. Поместите страницу выравнивания на стекло к левому переднему углу лицевой стороной вниз. Закройте крышку.
- б Нажмите клавишу **Сканирование**.

После того, как индикатор **Вкл./Возобновление** перестанет мигать, выравнивание будет завершено. Утилизируйте или выбросьте страницу выравнивания.



Після встановлення картриджів пристрій надрукує сторінку калібрування картриджів. (Це може зайняти кілька хвилин.)

- а Підніміть кришку. Покладіть аркуш калібрування на скло друкованою стороною донизу та вирівняйте по передньому лівому куту скла. Закрийте кришку.
- б Натисніть кнопку **Сканувати**.

Коли індикатор **Увімк./Продовжити** перестає блимати, калібрування завершується. Аркуш калібрування можна викинути або здати на переробку.

13

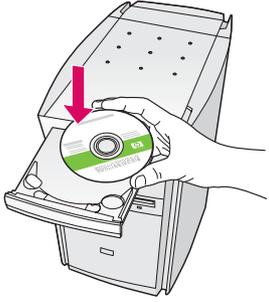
Включение компьютера

Увімкніть комп'ютер



- а Включите компьютер, при необходимости войдите в систему и дождитесь отображения рабочего стола.
- б Закройте все открывшиеся программы.

- а Увімкніть комп'ютер і, якщо потрібно, увійдіть в систему; зачекайте на появу робочого столу.
- б Закрийте усі відкриті програми.



Для пользователей Windows

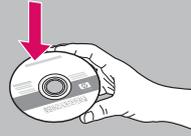
- а Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**.
- б Следуйте инструкциям на экране.

Користувачі Windows:

- а Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**.
- б Дотримуйтесь вказівок на екрані.

Если начальный экран не отобразится, дважды щелкните на **Мой компьютер**, дважды щелкните на **CD-ROM**, а затем дважды щелкните на файле **setup.exe**.

Якщо вікно встановлення не з'являється, двічі клацніть **Мій комп'ютер**, двічі клацніть значок пристрою **CD-ROM** та файл **setup.exe**.



Для пользователей Macintosh

- а Возьмите компакт-диск HP All-in-One для **Macintosh**.
- б Перейдите к следующему шагу.

Користувачі Macintosh:

- а Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Macintosh**.
- б Перейдіть до наступного кроку.

Для пользователей Windows

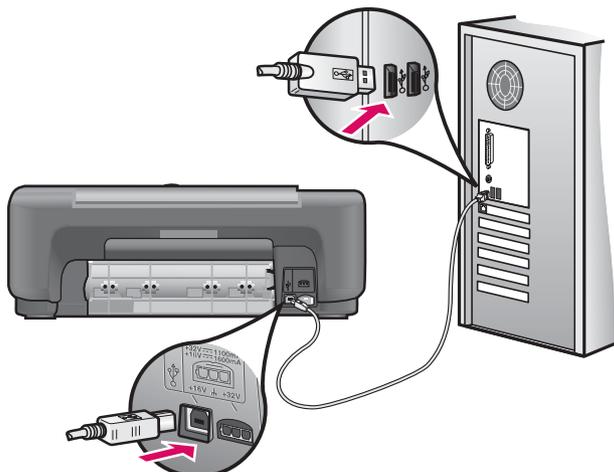
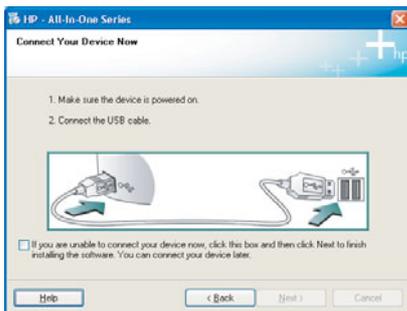
Прежде чем появится запрос на подсоединение кабеля USB, может пройти несколько минут.

После появления запроса один конец кабеля USB подсоедините к порту на задней панели устройства HP All-in-One, а другой к любому порту USB на компьютере.

Користувачі Windows:

Можливо, появи екранної підказки для під'єднання кабелю USB доведеться зачекати кілька хвилин.

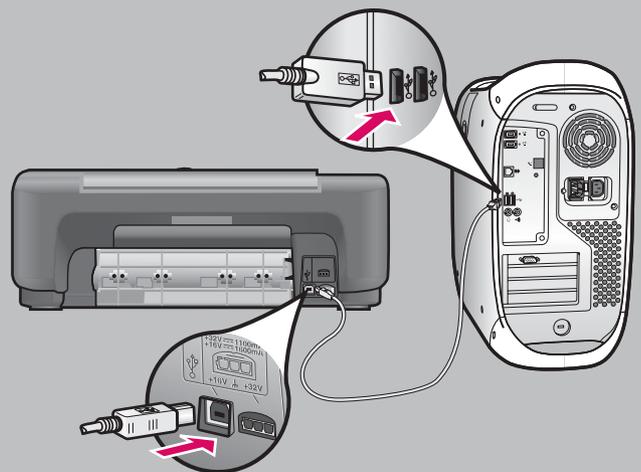
Після появи підказки під'єднайте кабель USB до порту на задній панелі HP All-in-One і потім до будь-якого USB-порту на комп'ютері.

**Для пользователей Macintosh**

Один конец кабеля USB подсоедините к порту на задней панели устройства HP All-in-One, а другой к любому порту USB на компьютере.

Користувачі Macintosh:

Під'єднайте кабель USB до порту на задній панелі HP All-in-One і потім до будь-якого USB-порту на комп'ютері.

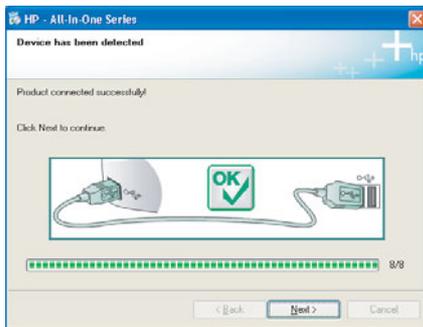


Для пользователей Windows

Следуйте инструкциям на экране. Заполните форму на экране **Подписать сейчас**. Поздравляем с выполнением установки!

Користувачі Windows:

Дотримуйтеся вказівок на екрані. Виконайте належні дії у вікні **Sign up now** (Реєстрація). Вітаємо з завершенням встановлення!



Если представленные здесь экраны не отобразятся, см. раздел **Устранение неполадок** на стр. 10.

Якщо ці вікна не з'являються, див. **Усунення несправностей** на сторінці 10.

Для пользователей Macintosh

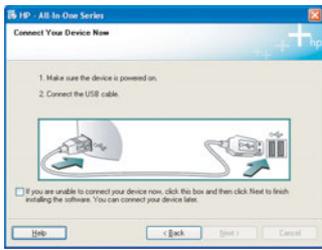
- а** Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Macintosh**.
- б** Дважды щелкните на значке **HP All-in-One Installer**.
- в** Выполните инструкции на всех экранах, включая экран "Setup Assistant" (Помощник установки). Поздравляем с выполнением установки!

Користувачі Macintosh:

- а** Вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Macintosh**.
- б** Двічі клацніть значок **HP All-in-One Installer**.
- в** Переконайтеся, що виконано необхідні дії у всіх вікнах, у тому числі у вікні помічника по встановленню. Вітаємо з завершенням встановлення!



Устранение неполадок



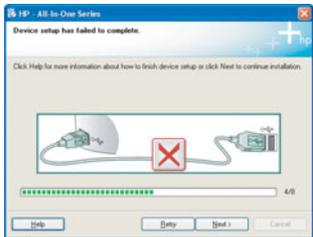
Проблема. Не отображается экран с сообщением о подключении кабеля USB (только для Windows).

Действие. Закройте все экраны. Извлеките и затем снова вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**. См. шаг 14.



Проблема. Отображается экран **Установка оборудования Microsoft** (только для Windows).

Действие. На всех экранах щелкните на **Отмена**. Отсоедините кабель USB, а затем вставьте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**. См. шаги 14 и 15.



Проблема. Отображается экран **Не удалось завершить установку устройства** (только для Windows).

Действие. Убедитесь, что накладка для панели управления зафиксирована. См. шаг 4. Отсоедините устройство от сети и подсоедините его снова. Проверьте все соединения. Убедитесь, что кабель USB подсоединен к компьютеру. Не подсоединяйте кабель USB к клавиатуре или концентратору, не имеющему источника питания. См. шаг 15.

Усунення несправностей



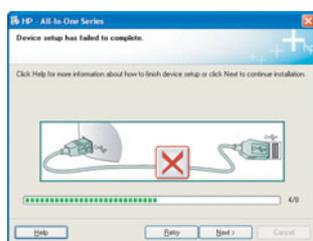
Проблема: (Тільки для Windows) Вікно, що вимагає під'єднання кабеля USB, не з'являється.

Вирішення: Закрийте усі вікна. Витягніть компакт-диск HP All-in-One для **Windows** та вставте його знову. Перейдіть до кроку 14.



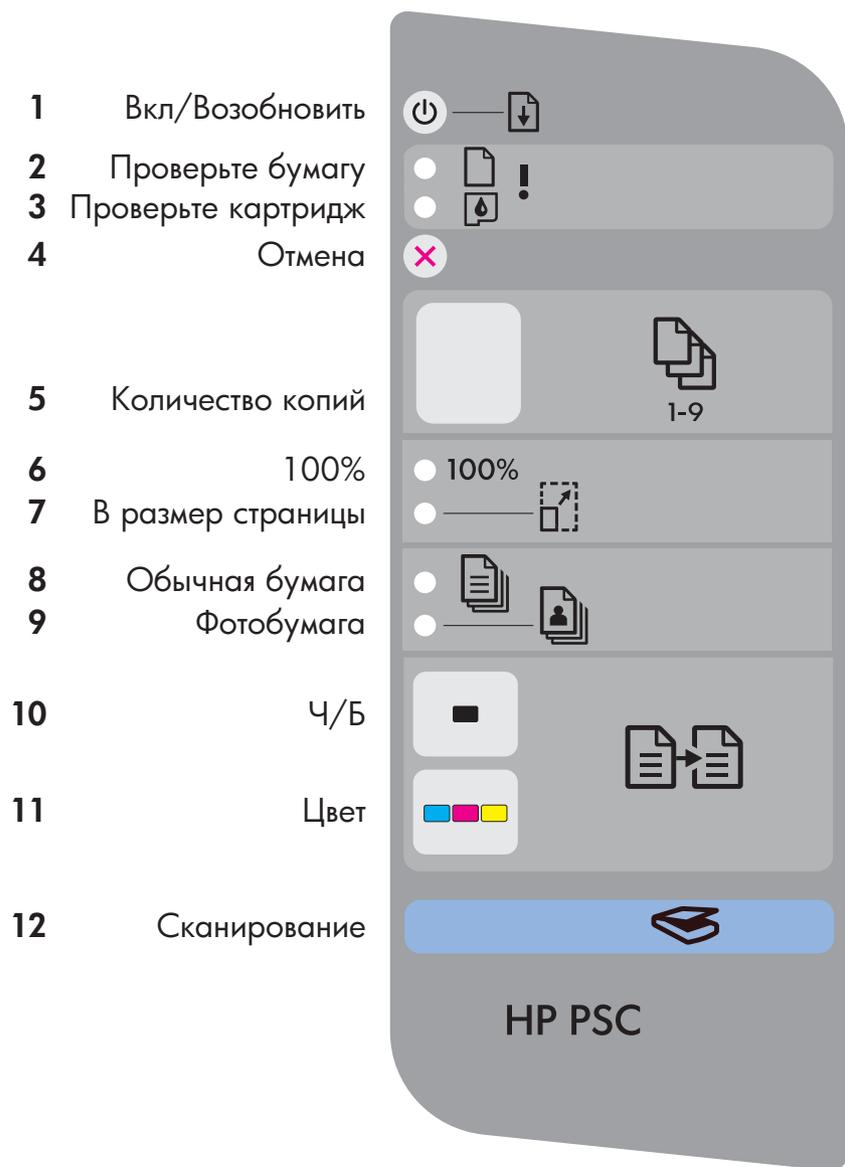
Проблема: (Тільки для Windows) З'являється вікно Microsoft Windows **Додати пристрій**.

Вирішення: Натисніть кнопку **Скасувати** в усіх вікнах. Від'єднайте кабель USB та вставте компакт-диск HP All-in-One для **Windows**. Виконайте кроки 14 і 15.



Проблема: (Тільки для Windows) З'являється вікно **Встановлення пристрою не завершено**.

Вирішення: Перевірте надійність кріплення накладки панелі керування. Див. крок 4. Витягніть кабель живлення пристрою з розетки та вставте його знову. Перевірте усі з'єднувальні кабелі. Перевірте, чи під'єднано кабель USB до комп'ютера. Не під'єднуйте кабель USB до роз'єму клавіатури чи до концентратора без живлення. Див. крок 15.



1. Кнопка **“Вкл/Возобновить”**. Включение питания. Используется после устранения замятия бумаги или после устранения проблемы с картриджем.
2. Индикатор **“Проверьте бумагу”**. Указывает на неправильную загрузку бумаги или на возникновение замятия.
3. Индикатор **“Проверьте картридж”**. Указывает на необходимость очистки или замены картриджа. Кроме того, указывает на открытую дверцу доступа.
4. Кнопка **“Отмена”**. Останов задания.
5. Кнопка **“Количество копий”**. Установка количества копий. Если отображается “E”, возникла ошибка. См. главу 1 в руководстве пользователя.
6. Кнопка **“100%”**. Выполнении копии действительного формата оригинала.
7. Кнопка **“В размер страницы”**. Установка формата копии по формату бумаги.
8. Кнопка **“Обычная бумага”**. Установка обычного типа бумаги.
9. Кнопка **“Фотобумага”**. Установка типа фотобумаги.
10. Кнопка **“Ч/Б”**. Запуск выполнения черно-белой копии.
11. Кнопка **“Цвет”**. Запуск выполнения цветной копии.
12. Кнопка **“Сканирование”**. Копирование оригинала на компьютер.

На зворотному боці сторінки інструкцію наведено іншою мовою.

Напечатано на бумаге, изготовленной на 100% из вторичного сырья.

Для получения помощи посетите Web-узел по адресу: www.hp.com/support.

© Copyright 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Printed in [].



- 1 Кнопка **Увімк./Продовжити**: служить для вмикання живлення. Натисніть після усунення проблеми з застряганням паперу або картриджем.
- 2 Індикатор **перевірте папір**: вказує на те, що папір неправильно завантажений або застряг.
- 3 Індикатор **перевірте картридж**: повідомляє про необхідність очищення чи заміни картриджа або вказує на відкриту панель доступу.
- 4 Кнопка **"Скасувати"**: служить для припинення друку.
- 5 Кнопка **"Кількість копій"**: служить для вибору кількості копій. "Е" свідчить про помилку. Див. розділ 1 у посібнику користувача.
- 6 Кнопка **"100%"**: служить для копіювання сторінки у розмірі оригіналу.
- 7 Кнопка **"За розміром сторінки"**: служить для регулювання розміру копії відповідно до розміру оригіналу.
- 8 Кнопка **"Звичайний"**: служить для вибору звичайного типу паперу.
- 9 Кнопка **"Фото"**: служить для вибору фотопаперу.
- 10 Кнопка **"Чорно-білий"**: служить для початку чорно-білого копіювання.
- 11 Кнопка **"Кольоровий"**: служить для початку кольорового копіювання.
- 12 Кнопка **"Сканування"**: Виконує копіювання оригіналу у комп'ютерний файл.

Другой язык представлен на обратной стороне листа.

Надруковано на повністю переробленому папері.



За технічною підтримкою звертайтеся на веб-сайт www.hp.com/support.

© Copyright 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Printed in [].